

**Ответы к олимпиадным заданиям для школьного тура республиканской
олимпиады по мордовскому (эрзянскому) языку и литературе.
2017-2018 учебный год. 7 класс**

*Максимальный балл – 48.
Время проведения - 90 минут.*

1. Какое из слов является сложным?

- 1) пенчть-вакант 2) тюжала 3) **кирьяпарь** 4) колмонест

2. Закончите парные слова.

Кедть-пильгеть, понкст-панарт, пенчть-вакант, ават-тейтерть, карть-
пракстат, пидемс-панемс, атят-бабат, кепе-штапо, цюлкат-варьгат,
сюрдов-сярдов

3. В каком ряду все слова даны в прямом значении?

- 1) коське кши, тундось сась, виде ойме, сырнень суркс
2) сырнень кедть, вирень ки, пиже умарь, рамамс Абрамовонь
3) **сиянь пенчть, ломанесь лекси, раужо мода, ванькс киякс**
4) ванькс седей, пиже эйкакш, кельме ведь, панжомс промкс

4. Найдите лишнее слово в каждом ряду.

Ояз, варака, **тарад**, цянав

Килей, куз, тумо, **лов**

Киска, катка, скал, **умарь**

Саранск, **Сура**, Инсар, Рузаевка

5. По признаку определите название предмета:

Тарадов, пиже, салмуксов – **куз**

Кувакине, якстере, ламбамо – **пурька (морков)**

Пиже, кувака, ведев – **куяр**

Ашо, мазый, кудряв – **килей**

6. Образуйте форму множественного числа именительного падежа указательного склонения:

Лей (лейтне), тарад (тарадтнэ), ломань (ломантне), вальма (вальматне), кардаз (кардазтнэ), сельме (сельметне), килей (килейтне), кель (кельтне), тенсть (тенсттне), ведь (ведтне)

7. Озаглавьте текст. Переведите на русский язык.

Вирьава - эрзянь ды мокшонь пазава, вирень азорава, сонензэ лездыця. Сонзэ образось чачсь кезэрень ломаненть пелеманзо кувалма: ломанесь пельсь кадовомс вирьс, ёмавтомс кинзэ, вастомс идем ракшат. Виресь марявсь ломанентень зыянонь кандыця виекс. Лия ёндо виресь трясь-андсь, лездась ломанентень кудонь теемстэ, макссь пенгеть, идем медь, ленте ды седе тов. Виренть седе вадрясто чарькодеманзо марто ломанесь аволь уш истя пек пельсь вирьавань эйстэ, тонадсь тукшномс эйстэнзэ.

Критерии оценивания перевода текстов:

Содержание	Стиль	Нормы переводящего языка	Допускаемые ошибки	Перевод терминов; передача в переводящем языке фразеологических единиц, паремий	Максимальное количество баллов
передано полностью	соблюден	соблюдены	отсутствуют	верно	10
передано полностью	соблюден	соблюдены	одна полная ошибка (несмысловая)	одна ошибка (неточность в переводе)	7
передано полностью	не соблюден	нарушены	две полные ошибки	две ошибки	5
искажено	не соблюден	нарушены	три полные ошибки	неверно	0

Смысловая ошибка – полное искажение смысла единицы перевода, исключение существенной информации, внесение в перевод неверной информации.

Смысловая неточность – немотивированное исключение информации, внесение в перевод лишней информации, не приводящей к искажению смысла.

Грамматическая ошибка – нарушение грамматических норм языка (несогласование членов предложения, неправильное употребление артикля, временных форм глагола, нарушение порядка слов и т.д.) не приводящее к искажению смысла.

Лексическая (терминологическая) ошибка – ошибка в передаче основного или контекстуального значения слова, (фразеологизма и т.д.), не имеющая стилистического характера.

Стилистическая ошибка – нарушение норм, лежащих в основе данного функционального стиля (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, нарушение характерной для данного функционального стиля частотности употребления грамматических форм, использование стилистически неприемлемых эквивалентов и т.п.).

Орфографическая ошибка – ошибка в правописании слов в переводящем языке.

Пунктуационная ошибка – ошибка при несоблюдении правил пунктуации в переводящем языке.